



GPO PR50

USER MANUAL



V1 | AUG 2017



Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

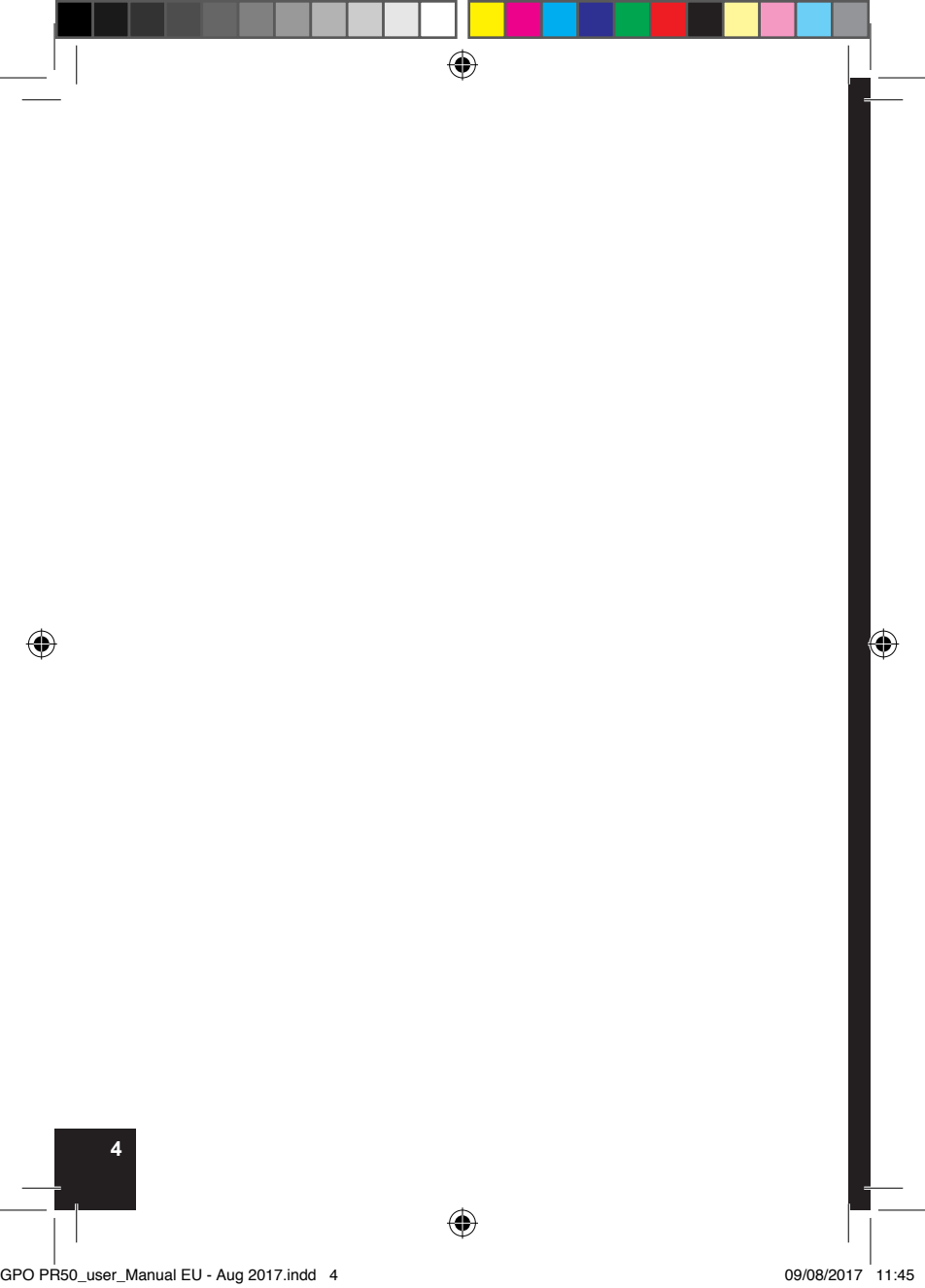
Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.



CONTENT

English	5
German	17
French	29
Dutch	41
Spanish	53







ENGLISH

Thanks for purchasing the PR50 turntable player from GPO. This retro-themed unit adds a touch of classic style to any room, while still providing amazing audio quality. To get the most from your new turntable player, please read these instructions carefully before use, and keep them in a safe place for future reference.





Unpacking

This package contains:

1x PR50 Turntable

1x Turntable Needle (fitted)

1x Turntable Slip Mat (placed on the turntable)

1x DC adapter

1x Manual

Carefully remove all of the contents from the packaging. Make sure you retain and store this manual for future reference.

When choosing a location for the unit, avoid inclines, direct sunlight or sources of heat and moisture.

Keep all of the ventilation holes clear, and do not place any equipment on top of the unit as this can lead to damage.

Only remove the stylus guard from the stylus assembly during use. Leaving the guard in place during storage will protect your stylus from damage.



Features

Your PR50 turntable unit has the following features:

1. 2-speed turntable (33 and 45 RPM)
2. Belt drive and semi-automatic play tone arm
3. Audio Technica needle
4. Built-in 45 RPM adapter
5. Aux-in, RCA Audio out and Headphone out functions
6. Bluetooth functionality
7. USB playing, recording and segmentation recording
8. Pitch adjustment
9. None built-in speakers





Location of Controls

1. Power Indicator Light
2. Pitch Adjustment
3. Stop for Turntable
4. Start for Turntable
5. Turntable Mode
6. Turntable 33 RPM
7. Turntable 45 RPM
8. Bluetooth Mode
9. Fast Forward and Next
10. Play/Pause
11. USB Mode
12. Record
13. USB Stick Slot
14. Stop for USB Playing/Recording
15. Rewind and Previous
16. Power on/off and Volume
17. Headphone Jack
18. Aux-in Jack
19. RCA Audio out Jack
20. DC Power Jack





Mode Selection



Turntable Mode - play a vinyl record through external speakers



Press to STOP music playing in Turntable mode



Press to START music playing in Turntable mode



Press to select 33 RPM



Press to select 45 RPM



USB Mode - play MP3 files stored on an external USB drive



USB Record Mode - record your vinyl to MP3 files on an external USB drive



Press to STOP music playing in USB mode
Press to STOP vinyl recording in Record mode



Press to PLAY or PAUSE the music under USB mode



Press to the NEXT song under USB mode. Hold down the button for three seconds to fast forward under USB mode



Press to the PREVIOUS song under USB mode. Hold down the button for three seconds to rewind under USB mode.



Bluetooth Mode - connect the unit to external Bluetooth-enabled speakers



Unit Operation

Your PR50 turntable player has a number of modes of operation. Each one will allow you to play music from a different source using external speakers.

Turntable Mode

1. Turn on the unit power
2. Select Turntable mode by pressing the turntable mode button
3. Choose the correct speed by pressing the 33/45 RPM button, using the 45RPM adapter if needed, and place the vinyl record onto the turntable
4. Place the tone arm into the correct position to begin playback
5. The turntable will stop automatically when the record has finished
6. Use the volume controls to set the desired sound levels



Aux-in Play Mode



1. Turn on the unit power
2. Connect your chosen device to the unit's Aux-in jack using the cable provided
3. The power indicator light will change from red to blue, and the music in Turntable mode and USB mode will be cut off
4. Press the play/pause button to begin playback
5. Use the volume controls to set the desired sound levels

USB Play Mode

1. Turn on the unit power
2. Select USB mode by pressing the USB mode button
3. Connect your USB device to the unit using the USB slot
4. Press the Play/Pause button to begin playback
5. Use the volume controls to set the desired sound levels



Bluetooth Mode

The PR50's Bluetooth mode allows you to stream your vinyl to any Bluetooth enabled speaker or headphones.

1. Turn on the unit power
2. Select Bluetooth mode by pressing Bluetooth mode button
3. The Bluetooth indicator light will flash rapidly as the unit searches for nearby Bluetooth-enabled devices
4. When paired the blue light will flash shortly with a two second interval
5. If the devices fail to sync, please repeat points 1-4
6. Use the volume controls to set the desired sound levels
7. Hold down the stop button under USB mode for three seconds to turn off Bluetooth mode

Please note: When pairing the PR50 to your Bluetooth speaker or headphones, please ensure that the device you wish to stream vinyl to is set to pairing mode. This will allow them to sync.

Vinyl Record Mode

1. Insert a blank USB stick into the slot
2. Place the desired vinyl onto the turntable and begin playing
3. Press the record button on the control panel, the red light will begin to flash. Press the record button once to record the vinyl in one track, press the record button twice to split the tracks
4. Press the stop button to turn off recording

RCA Audio Out

An RCA cable is included with your GPO PR50. You will require this cable to connect to extra speakers.



Headphone Out

Headphones can be connected using the Headphone jack.

Pitch Adjustment

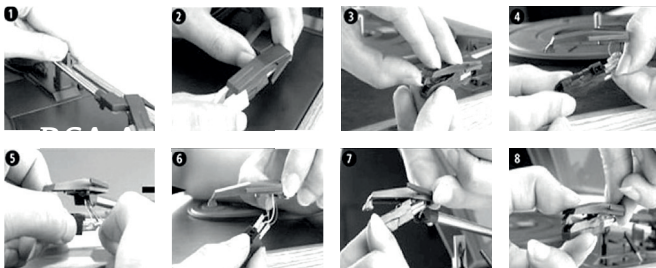
When the Pitch knob is centred on the middle line, the record player plays at normal speed. When the LP speed is slower than expected, you can turn right to adjust the speed. When the LP speed is faster than expected, you can turn left to adjust the speed.





Replacing the Stylus

The unit's stylus will need replacing regularly. To replace the stylus:



1. Push the arm lock to release the tone arm
2. Remove the cap from the cartridge to expose the needle
3. Carefully remove the cartridge from the socket
4. Completely remove the stylus needle from the cartridge
5. Carefully place a new stylus needle into the cartridge
6. Place the cartridge back into the socket
7. Put the cartridge cap back in place
8. Re-engage the arm lock

The turntable's stylus needs to be replaced every 3-4 months for best performance. To buy a replacement stylus, go to www.gporetro.com or visit one of our stockists.



Tips for Better Performance

To get the best possible performance from your turntable, please ensure that you:

- Always handle the unit carefully, and take care to lift it from the centre or both edges.
- Do not touch the stylus tip with your finger, and avoid bumping it onto the turntable mat or the edge of a record.
- Regularly clean the stylus tip using a soft brush in a back-to-front motion.
- Never use harsh chemicals or solvents on any part of the turntable system.
- Ensure that the unit is unplugged and the tone arm is secured before moving.



Product Support

For more advice or assistance, please visit www.gporetro.com,
Please note, for your personal safety you **SHOULD NOT** attempt to open the unit's casing. Opening the casing voids your warranty, and no user serviceable parts are contained inside





Product Care

Your PR50 record player will provide you with years of listening pleasure, as long as it is properly cared for. To ensure that the unit remains in working condition, please take care to:

- Keep the unit clean, dry, and away from any potential sources of splashing or dripping, such as vases.
 - Avoid areas with high levels of humidity – such as kitchens and bathrooms, and those with extreme temperatures of 35°C or higher.
 - Do not let any loose items fall into the unit. If this happens, unplug the unit and call our support team for advice.
 - Always unplug the unit before cleaning.
 - Take care when cleaning and wiping the unit's plastic parts and finish, and use only a dry dust cloth. The front panel can be cleaned gently with a damp cloth and mild soap.
 - Store the unit horizontally. If placed on an incline, the unit's playback may be affected.
 - Avoid condensation. If the unit is moved from a cold to a warmer location, please wait 30 minutes before operation.
 - Disconnect the power supply after use.
- 
- 



GERMAN

Vielen Dank für Ihren Kauf des PR50-Schallplattenspielers von GPO. Dieses Gerät im Retro-Stil verleiht jedem Raum einen Hauch von klassischem Stil bei einer gleichzeitig hervorragenden Klangleistung. Zur optimalen Nutzung der Funktionen Ihres neuen Geräts sollten Sie diese Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig lesen und für künftige Zwecke sicher aufbewahren.



Entnahme aus der Verpackung

Packungsinhalt:

1x PR50-Plattenspieler

1x Plattenspielnadel (bereits montiert)

1x Antirutschmatte für Plattenspieler (auf Plattenteller liegend)

1x Gleichstromnetzkabel

1x Benutzerhandbuch

Den gesamten Inhalt sorgfältig aus der Verpackung entnehmen.

Dieses Handbuch für künftige Zwecke sorgfältig aufbewahren.

Bei der Wahl eines Standorts für das Gerät schiefe Flächen, direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme- und Feuchtigkeitsquellen vermeiden.

Alle Lüftungslöcher freihalten und keine anderen Sachen oder Ausrüstungen auf das Gerät stellen, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Die Kappe der Plattenspielnadel nur während des Gebrauchs abnehmen. Die Kappe, während das Gerät nicht in Gebrauch ist, wieder auf die Plattenspielnadel aufsetzen, damit die Nadel nicht beschädigt wird.



Merkmale und Funktionen

Ihr PR50-Schallplattenspieler hat folgende Merkmale und Funktionen:

1. 2 Geschwindigkeiten (33 und 45 Umdrehungen)
2. Riemenantrieb und halbautomatischer Wiedergabetonarm
3. Audio Technica-Nadel
4. Integrierter Adapter für 45 Umdr./Min
5. Audiogeräte-, RCA-Ausgang- und Kopfhöreranschlussbuchsen
6. Bluetooth-Funktion
7. USB-Wiedergabe, Aufnahme und Segmentierungsaufnahme
8. Tonhöhenregelung





Anordnung der Bedienungstasten

1. Betriebsanzeige
2. Tonhöhenregelung
3. Stopp für Plattenspieler
4. Start für Plattenspieler
5. Plattenspielermodus
6. Plattenspieler (33 Umdrehungen pro Minute)
7. Plattenspieler (45 Umdrehungen pro Minute)
8. Bluetooth-Modus
9. Schnellvorlauf und Nächster
10. Wiedergabe/Pause
11. USB-Modus
12. Aufnahme
13. USB-Stick- Schlitz
14. Stopp für USB-Wiedergabe/Aufnahme
15. Rücklauf und Vorheriger
16. EIN-/AUS-Schalter und Lautstärke
17. Kopfhörer-Anschlussbuchse
18. Audiogeräte-Anschluss
19. RCA-Anschluss (für externe Lautsprecher)
20. Gleichstromnetzanschluss





21



Moduswahl



Plattenspielermodus - Wiedergabe einer Vinyl-Schallplatte über externe Lautsprecher



Drücken zum STOPP der Musikwiedergabe in Plattenspielermodus



Drücken zum START der Musikwiedergabe in Plattenspielermodus



Drücken zur Auswahl von 33 Umdrehungen/Min.



Drücken zur Auswahl von 45 Umdrehungen/Min.



USB-Modus - Wiedergabe von MP3-Dateien, die auf einem externen USB-Medium gespeichert sind



USB-Aufnahmemodus - Aufnahme von Vinyl-Schallplatten auf MP3-Dateien auf externem USB-Medium



Drücken zum STOPP der Musikwiedergabe in USB-Modus Drücken zum STOPP der Schallplattenaufnahme im Aufnahmemodus



Drücken zur WIEDERGABE oder PAUSE der Musik in USB-Modus



Drücken zum NÄCHSTEN Titel in USB-Modus Die Taste drei Sekunden lang gedrückt halten für Schnellvorlauf in USB-Modus



Drücken zum VORHERIGEN Titel in USB-Modus Die Taste drei Sekunden lang gedrückt halten für Rücklauf in USB-Modus



Bluetooth-Modus - zum Verbinden des Geräts mit externen Bluetooth-fähigen Lautsprechern



Bedienung des Geräts

Ihr PR50-Plattenspieler bietet eine Reihe von Bedienungsarten. Jeder Modus ermöglicht die Wiedergabe von Musik von einer anderen Quelle mit externen Lautsprechern.

Plattenspielermodus

1. Das Gerät einschalten
2. Den Plattenspielermodus wählen, indem Sie die Taste für den Plattenspielermodus drücken
3. Wählen Sie die richtige Geschwindigkeit, indem Sie die Taste für 33/45 Umdr./Min. drücken; ggf. den Adapter für 45 Umdr./Min. verwenden und die Schallplatte auf den Plattenteller legen
4. Den Tonarm an der gewünschten Stelle auf der Schallplatte ablegen, um mit der Wiedergabe zu beginnen
5. Wenn die Schallplatte bis zu Ende abgespielt ist, hält der Plattenspieler automatisch an.
6. Mit den Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke regeln

Audiogeräte-Wiedergabemodus

1. Das Gerät einschalten
2. Das gewünschte Gerät mit dem mitgelieferten Kabel an den Audiogeräte-Anschluss anschließen
3. Dann wechselt die Betriebsanzeige von rot zu blau, und die Musik im Plattenspielermodus und USB-Modus wird abgeschnitten
4. Die Wiedergabe-/Pause-Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen
5. Mit den Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke regeln

USB-Wiedergabemodus

1. Das Gerät einschalten



2. Den USB-Modus wählen, indem Sie die Taste für den USB-Modus drücken
3. Das USB-Medium in den USB-Schlitz des Geräts einstecken
4. Die Wiedergabe-/Pause-Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen
5. Mit den Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke regeln

Bluetooth-Modus

Der Bluetooth-Modus des PR50 ermöglicht das Streamen von Vinyl-Schallplatten auf jeden Bluetooth-Lautsprecher oder -Kopfhörer.

1. Das Gerät einschalten
2. Den Bluetooth-Modus wählen, indem Sie die Taste für den Bluetooth-Modus drücken
3. Dann beginnt die Bluetooth-Anzeige schnell zu blinken, während das Gerät nach Bluetooth-fähigen Geräten in der Nähe sucht
4. Wenn das Gerät synchronisiert ist, wird die blaue Anzeige mit einem Zwei-Sekunden-Intervall kurz aufleuchten.
5. Falls die Synchronisierung scheitert, Schritte 1-4 noch einmal wiederholen
6. Mit den Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke regeln
7. Die Stopp-Taste in USB-Modus drei Sekunden lang gedrückt halten, um den Bluetooth-Modus auszuschalten

Wichtiger Hinweis: Bei der Paarung des PR50 mit Ihrem Bluetooth-Lautsprecher oder -Kopfhörer bitte darauf achten, dass das Gerät, auf welches Sie Schallplatten streamen wollen, auf Paarungsmodus eingestellt ist. Dann ist die Synchronisierung möglich.



Schallplattenaufnahmemodus

1. Einen leeren USB-Stick in den USB-Schlitz einstecken
2. Die gewünschte Schallplatte auf den Plattenteller legen und Wiedergabe beginnen
3. Auf der Schaltfläche die Aufnahmetaste drücken; dann beginnt die rote Anzeige zu blinken. Die Aufnahmetaste einmal drücken, um die Schallplatte in einem Titel aufzunehmen; die Aufnahmetaste zweimal drücken, um die Musiktitel getrennt aufzunehmen
4. Die Stopp-Taste drücken, um die Aufnahme zu beenden

RCA-Kabel für externe Lautsprecher

Im Packungsinhalt Ihres PR50-Plattenspielers von GPO ist ein RCA-Kabel inbegriffen. Dieses Kabel benötigen Sie, um das Gerät an externe Lautsprecher anzuschließen.

Kopfhöreranschluss

Kopfhörer können an die Kopfhörerbuchse angeschlossen werden.

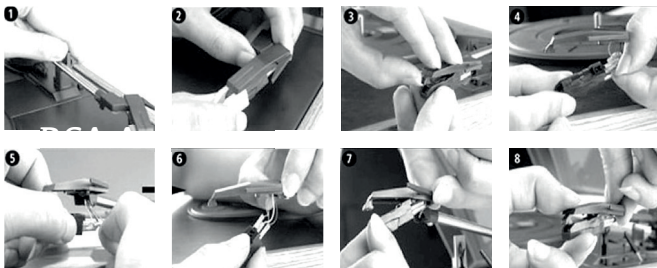
Tonhöhenregelung

Wenn der Tonhöhenregler auf der Mittellinie zentriert ist, läuft der Plattenspieler bei normaler Geschwindigkeit. Wenn die LP-Geschwindigkeit langsamer ist als sie sein sollte, können Sie die Geschwindigkeit durch Rechtsdrehen anpassen. Wenn die LP-Geschwindigkeit schneller ist als erwartet, können Sie die Geschwindigkeit durch Linksdrehen anpassen.



Auswechseln der Nadel

Die Nadel des Geräts muss regelmäßig ausgewechselt werden. Zum Auswechseln der Nadel:



1. Die Armverriegelung drücken, um den Tonarm freizugeben
2. Die Kappe von dem Steckmodul abnehmen, um die Nadel zu exponieren
3. Das Steckmodul vorsichtig aus dem Sockel nehmen
4. Die Nadel komplett aus dem Steckmodul herausnehmen
5. Sorgfältig eine neue Nadel in das Steckmodul einsetzen
6. Das Steckmodul wieder in den Sockel einsetzen
7. Die Kappe wieder aufsetzen
8. Tonarm wieder verriegeln

Für eine optimale Leistung sollte die Plattenspielnadel alle drei bis vier Monate ausgewechselt werden. Für den Kauf von Ersatznadeln siehe www.gporetro.com oder besuchen Sie einen unserer Fachhändler.

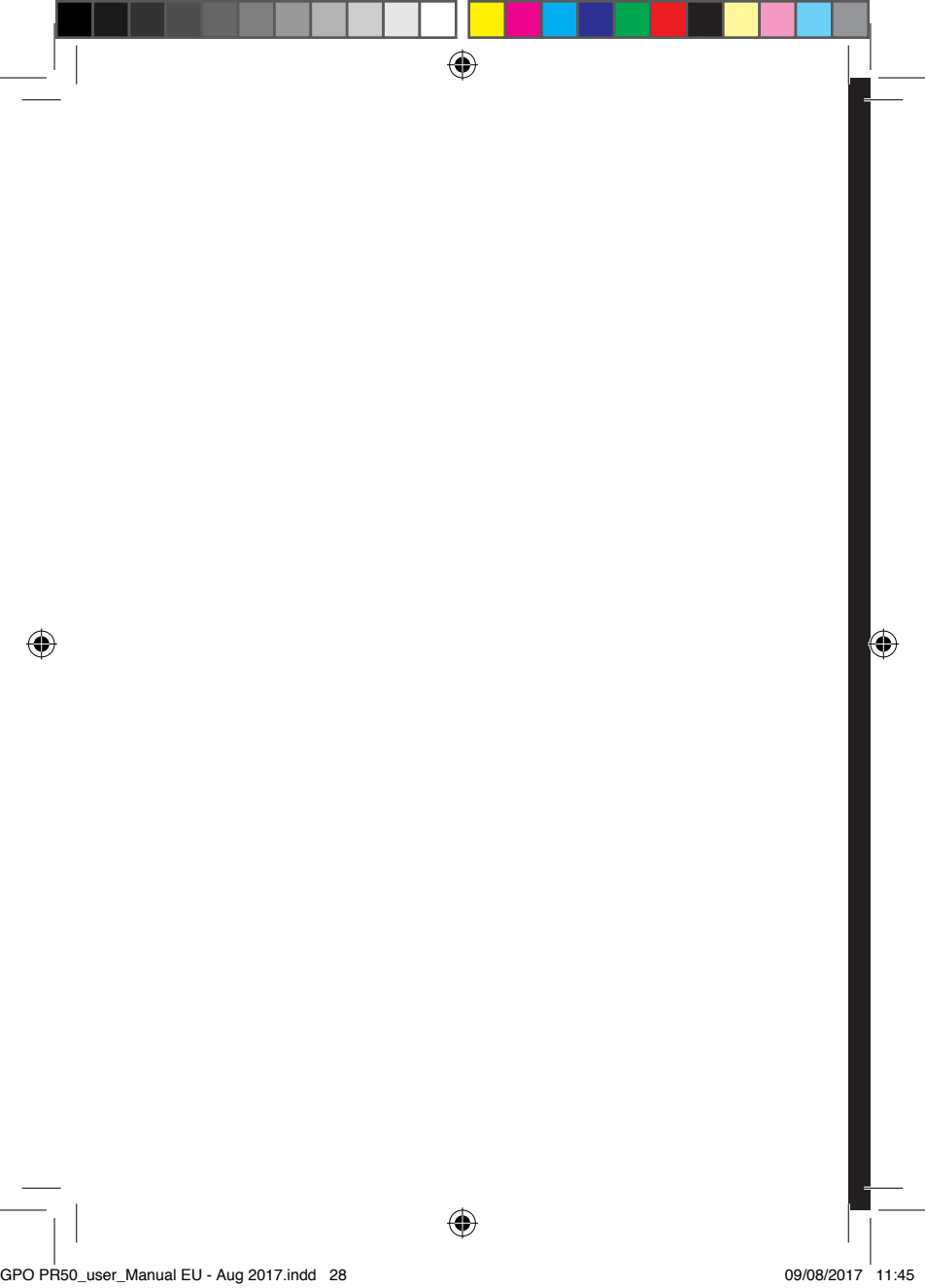


Produktsupport

Weitere Hinweise bzw. Hilfe finden Sie auf www.gpretro.com

Hinweis: Zur eigenen Sicherheit sollten Sie das Gerätegehäuse NICHT selbstständig öffnen. Durch Öffnen des Gehäuses erlischt Ihre Garantie. Zudem befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile innerhalb des Geräts.







FRENCH

Nous vous remercions d'avoir choisi la platine PR50 de GPO. Cette unité de style rétro ajoute une touche de style classique à toutes les pièces, tout en offrant une qualité audio exceptionnelle. Pour profiter au mieux de votre nouvelle platine, veuillez lire ces instructions attentivement avant utilisation et conservez cette notice dans un endroit sûr pour référence future.





Déballage

Cet ensemble comprend :

1x platine PR50

1x aiguille de platine (installée)

1x couvre-plateau pour platine (placé sur la platine)

1x câble d'alimentation CC

1x manuel

Sortez avec précaution l'ensemble du contenu de l'emballage. Assurez-vous de conserver et de ranger ce manuel pour référence future.

Lors du choix de l'emplacement de l'unité, évitez les plans inclinés, la lumière directe du soleil ou les sources de chaleur et l'humidité.

Gardez les trous de ventilation dégagés et ne placez aucun équipement sur l'unité, car ceci peut entraîner des dommages.

Retirez seulement la protection du stylet de l'ensemble du stylet lors de l'utilisation. Laisser la protection en place lors du rangement permet de protéger votre stylet de dommages.





Caractéristiques

Votre platine PR50 possède les caractéristiques suivantes :

1. Platine à 2 vitesses (33 ou 45 tours)
2. Transmission par courroie et bras de lecture semi-automatique
3. Aiguille audio Technica
4. Adaptateur 45 tours intégré
5. Fonctions Aux-in (entrée auxiliaire), sortie audio RCA et sortie casque
6. Fonctionnalité Bluetooth
7. Lecture USB, enregistrement et enregistrement de segmentations
8. Réglage de la tonalité





Emplacement des commandes

1. Témoin lumineux de l'alimentation
2. Réglage de la tonalité
3. Arrêt pour la platine
4. Marche pour la platine
5. Mode platine
6. Platine 33 tours
7. Platine 45 tours
8. Mode Bluetooth
9. Avance rapide et Suivant
10. Lecture/Pause
11. Mode USB
12. Enregistrer
13. Port USB
14. Arrêt de la lecture/de l'enregistrement USB
15. Rembobinage et Précédent
16. Marche/Arrêt et volume
17. Prise casque
18. Prise d'entrée auxiliaire (Aux-in)
19. Prise de sortie audio RCA
20. Prise d'alimentation CC





Sélection de mode



Mode platine - lit un disque vinyle via les haut-parleurs externes



Appuyez pour ARRÊTER la lecture de la musique en mode platine



Appuyez pour DÉMARRER la lecture de la musique en mode platine



Appuyez pour sélectionner 33 tours



Appuyez pour sélectionner 45 tours



Mode USB - lit des fichiers MP3 stockés sur une clé USB externe



Mode enregistrement USB - enregistre votre vinyle sur des fichiers MP3 sur une clé USB externe



Appuyez pour ARRÊTER la lecture de la musique en mode USB. Appuyez pour ARRÊTER l'enregistrement d'un vinyle en mode enregistrement.



Appuyez pour LIRE ou PAUSER la musique en mode USB.



Appuyez pour lire le morceau SUIVANT en mode USB. Appuyez sur le bouton pendant trois secondes pour avancer rapidement en mode USB.



Appuyez pour lire le morceau PRÉCÉDENT en mode USB. Appuyez sur le bouton pendant trois secondes pour revenir en arrière rapidement en mode USB.



Mode Bluetooth - connecte l'unité à des haut-parleurs Bluetooth externes



Fonctionnement de l'unité

Votre platine PR50 possède plusieurs modes de fonctionnement. Chacun d'eux vous permettra de lire de la musique à partir d'une source différente via les haut-parleurs externes.

Mode platine

1. Allumez l'unité.
2. Sélectionnez le mode platine en appuyant sur le bouton mode platine.
3. Choisissez la vitesse appropriée en appuyant sur le bouton 33 ou 45 tours, en utilisant l'adaptateur pour 45 tours si nécessaire, et placez le disque vinyle sur la platine.
4. Placez le bras dans la bonne position pour commencer la lecture.
5. La platine s'arrête automatiquement lorsque le disque est fini.
6. Utilisez les commandes de volume pour régler le niveau sonore.

Lecture en mode Aux-in

1. Allumez l'unité.
2. Connectez l'appareil choisi à la prise d'entrée auxiliaire (Aux-in) de l'unité à l'aide du câble fourni.
3. Le témoin lumineux de l'alimentation passe du rouge au bleu et la musique, en mode platine et mode USB, sera coupée.
4. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour commencer la lecture.
5. Utilisez les commandes de volume pour régler le niveau sonore.

Lecture en mode USB

1. Allumez l'unité.
2. Sélectionnez le mode USB en appuyant sur le bouton mode USB.
3. Connectez le périphérique USB à l'unité en utilisant le port USB.
4. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour commencer la lecture.



5. Utilisez les commandes de volume pour régler le niveau sonore.

Mode Bluetooth

Le mode Bluetooth de la platine PR50 vous permet de diffuser vos vinyles sur n'importe quel haut-parleur ou casque Bluetooth.

1. Allumez l'unité.
2. Sélectionnez le mode Bluetooth en appuyant sur le bouton mode Bluetooth.
3. Le témoin lumineux Bluetooth clignote rapidement pendant que l'unité cherche les appareils compatibles Bluetooth à proximité.
4. Après le couplage, la lumière bleue clignote brièvement à un intervalle de deux secondes.
5. Si l'appareil ne parvient pas à se synchroniser, répétez les étapes 1 à 4.
6. Utilisez les commandes de volume pour régler le niveau sonore.
7. En mode USB, appuyez sur le bouton d'arrêt pendant trois secondes pour désactiver le mode Bluetooth.

Remarque : Lors du couplage de la platine PR50 avec votre haut-parleur ou casque Bluetooth, assurez-vous que l'appareil que vous souhaitez utiliser pour diffuser le vinyle est réglé sur le mode de couplage. Cela leur permettra de se synchroniser.

Mode disques vinyles

1. Insérez une clé USB vierge dans le port.
2. Placez le vinyle de votre choix sur la platine et commencez la lecture.
3. Appuyez sur le bouton Enregistrer, sur le panneau de commande, la lumière rouge commence à clignoter. Appuyez sur le bouton d'enregistrement pour enregistrer le vinyle en un seul morceau, appuyez sur le bouton d'enregistrement deux fois pour séparer les morceaux.





4. Appuyez sur le bouton d'arrêt pour arrêter l'enregistrement.

Sortie audio RCA

Votre GPO PR50 comprend un câble RCA. Vous en aurez besoin pour brancher des haut-parleurs supplémentaires.

Sortie casque

Un casque peut être connecté à l'aide de la prise casque.

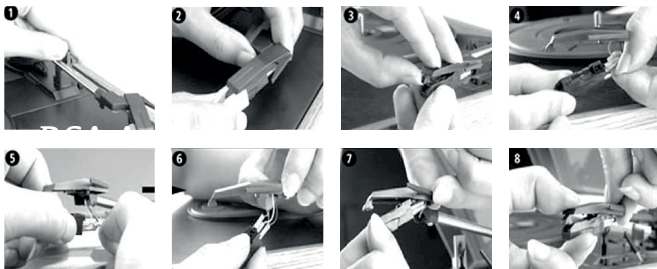
Réglage de la tonalité

Lorsque le bouton de la tonalité est centré sur la ligne médiane, la platine tourne à vitesse normale. Lorsque la vitesse du disque est plus lente que prévu, vous pouvez le tourner vers la droite pour régler la vitesse. Lorsque la vitesse du disque est plus rapide que prévu, vous pouvez le tourner vers la gauche pour régler la vitesse.



Remplacer le stylet

Le stylet de l'unité aura besoin d'être remplacé régulièrement. Pour remplacer le stylet:



1. Poussez sur le dispositif de verrouillage du bras pour libérer le bras de lecture.
2. Retirez le capuchon de la cartouche pour exposer l'aiguille.
3. Retirez avec précaution la cartouche du support.
4. Retirez entièrement l'aiguille du stylet de la cartouche.
5. Placez soigneusement une nouvelle aiguille de stylet dans la cartouche.
6. Remettez la cartouche en place dans le support.
7. Remettez le capuchon sur la cartouche.
8. Réengagez le dispositif de verrouillage du bras.

Le stylet de la platine doit être remplacé tous les 3 ou 4 mois pour obtenir les meilleures performances. Pour acheter un stylet de rechange, rendez-vous sur www.gporetro.com ou visitez l'un de nos revendeurs.

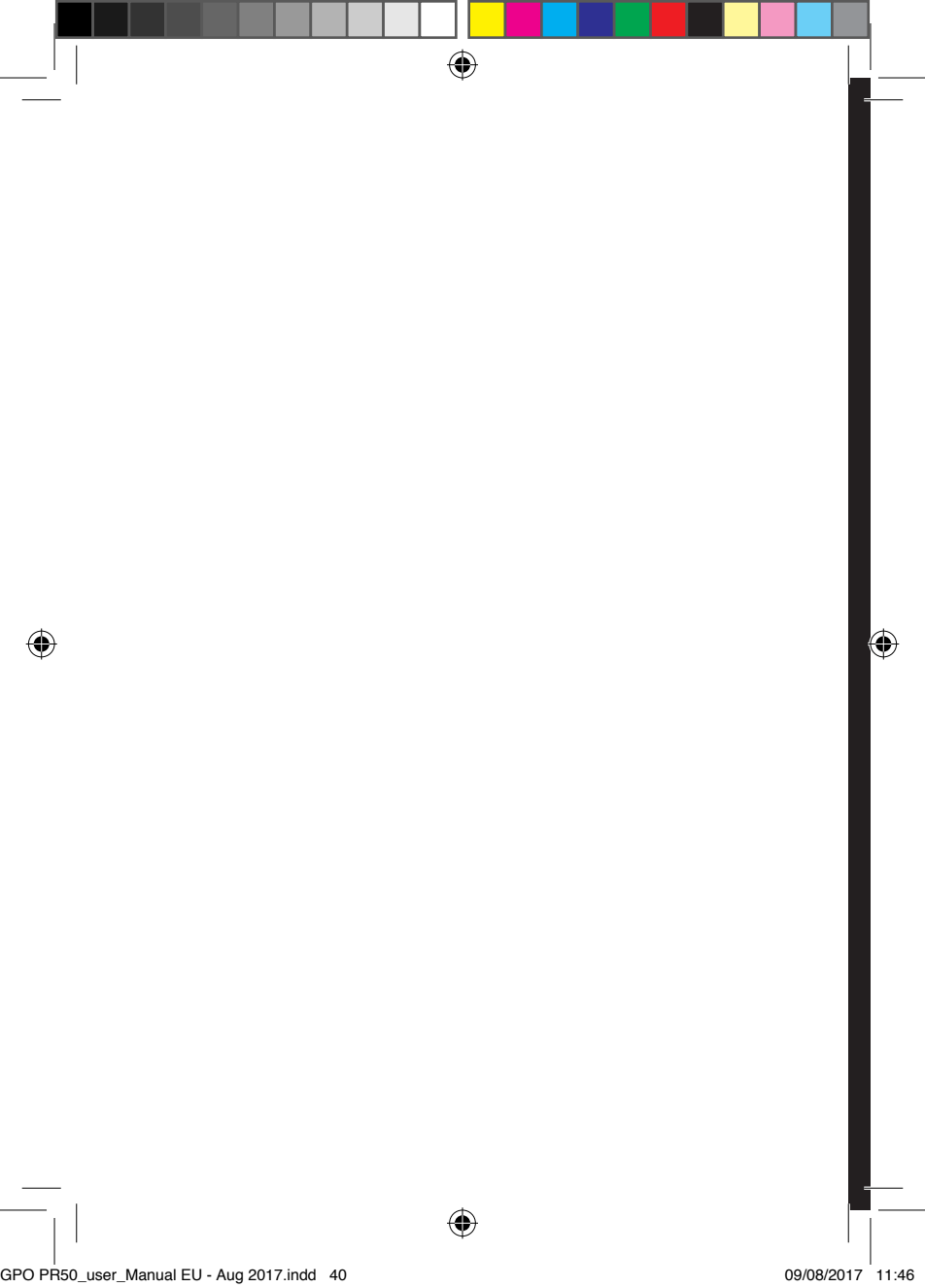


Assistance

Si vous avez besoin d'aide ou de conseils, rendez-vous sur www.gporetro.com.

Veuillez noter que pour votre propre sécurité, vous ne DEVRIEZ PAS essayer d'ouvrir le boîtier de l'unité. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur, et si vous ouvrez son boîtier, la garantie sera nulle.







DUTCH

Bedankt voor het aanschaffen van draaitafel PR50 van GPO. Met dit retro-apparaat geeft u iedere ruimte een klassieke uitstraling en profiteert u tegelijkertijd van een geweldige audiokwaliteit. Lees deze handleiding goed door alvorens het apparaat te gebruiken, dan bent u verzekerd van optimaal luistergenot. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.





Uitpakken

In deze verpakking:

1x draaitafel PR50

1x draaitafelnaald (reeds bevestigd)

1x anti-slipmat draaitafel (deze bevindt zich op de draaitafel)

1x DC-voedingskabel

1x handleiding

Verwijder voorzichtig alle materialen uit de verpakking. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Zet het apparaat op een geschikte plaats. Vermijd schuine oppervlakken, plekken met direct zonlicht en houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen of vochtige plekken.

Houd alle ventilatiegaatjes vrij en plaats geen spullen bovenop het apparaat, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

Verwijder de naaldkap alleen van de naaldinrichting wanneer u de draaitafel wil gaan gebruiken. Houd de naaldkap op de naald als u de draaitafel niet gebruikt, om deze te beschermen tegen beschadigingen.



Kenmerken

Uw draaitafel PR50 heeft de volgende kenmerken:

1. Draaitafel met 2 snelheden (33 en 45 RPM)
2. Snaaraandrijving en half-automatische toonarm
3. Naald van het merk Audio Technica
4. Ingebouwde 45 RPM-adapter
5. Ingang Aux-in, uitgang RCA Audio-out en uitgang koptelefoon
6. Bluetooth-functionaliteit
7. Mogelijkheid tot afspelen, opnemen en gesegmenteerd opnemen via USB
8. Snelheidsafstelling





Locatie bedieningselementen

1. Indicatielampje Power
2. Snelheidsafstelling
3. Stopknop voor draaitafel
4. Startknop voor draaitafel
5. Draaitafelmodus
6. Draaitafel 33 RPM
7. Draaitafel 45 RPM
8. Afspeelmodus Bluetooth
9. Snel vooruit en Volgende
10. Afspelen/Pauzeren
11. Afspeelmodus USB
12. Opnemen
13. Insteeksleuf voor USB-stick
14. Stopknop voor afspelen/opnemen USB
15. Snel achteruit en Vorige
16. Aan/uitknop en Volumeknop
17. Ingang hoofdtelefoon
18. Ingang Aux-in
19. Uitgang Audio





Moduswahl



Plattenspielermodus - Wiedergabe einer Vinyl-Schallplatte über externe Lautsprecher



Drücken zum STOPP der Musikwiedergabe in Plattenspielermodus



Drücken zum START der Musikwiedergabe in Plattenspielermodus



Drücken zur Auswahl von 33 Umdrehungen/Min.



Drücken zur Auswahl von 45 Umdrehungen/Min.



USB-Modus - Wiedergabe von MP3-Dateien, die auf einem externen USB-Medium gespeichert sind



USB-Aufnahmemodus - Aufnahme von Vinyl-Schallplatten auf MP3-Dateien auf externem USB-Medium



Drücken zum STOPP der Musikwiedergabe in USB-Modus Drücken zum STOPP der Schallplattenaufnahme im Aufnahmemodus



Drücken zur WIEDERGABE oder PAUSE der Musik in USB-Modus



Drücken zum NÄCHSTEN Titel in USB-Modus Die Taste drei Sekunden lang gedrückt halten für Schnellvorlauf in USB-Modus



Drücken zum VORHERIGEN Titel in USB-Modus Die Taste drei Sekunden lang gedrückt halten für Rücklauf in USB-Modus



Bluetooth-Modus - zum Verbinden des Geräts mit externen Bluetooth-fähigen Lautsprechern



Het apparaat bedienen

Uw draaitafel PR50 heeft een aantal verschillende bedieningsmogelijkheden. Iedere afspeelmodus stelt u in staat muziek af te spelen vanaf een andere bron, m.b.v. externe luidsprekers.

Draaitafelmodus

1. Zet het apparaat aan
2. Selecteer Draaitafelmodus door op de knop Draaitafelmodus te drukken
3. Druk op de knop 33/45 om de juiste snelheidsinstelling te selecteren, gebruik de 45RPM-adapter indien nodig, en plaats de LP op de draaitafel
4. Plaats de toonarm in de juiste positie om de plaat af te spelen
5. De draaitafel stopt automatisch als de plaat is afgelopen
6. Gebruik de volumeknoppen om het gewenste geluidsniveau in te stellen

Afspeelmodus Aux-in

1. Zet het apparaat aan
2. Sluit met de meegeleverde kabel een apparaat naar keuze aan op de aux-ingang van de platenspeler
3. Het rode Power-indicatorlampje wordt blauw en het afspelen van muziek in Draaitafelmodus en Afspeelmodus USB wordt gestopt
4. Druk op de knop Afspelen/Pauzeren om af te spelen
5. Gebruik de volumeknoppen om het gewenste geluidsniveau in te stellen

Afspeelmodus USB

1. Zet het apparaat aan
2. Selecteer Afspeelmodus USB door op de knop Afspeelmodus USB te drukken



3. Sluit uw USB-apparaat aan op de platenspeler, d.m.v. de USB-sleuf
4. Druk op de knop Afspeelen/Pauzeren om af te spelen
5. Gebruik de volumeknoppen om het gewenste geluidsniveau in te stellen

Afspeelmodus Bluetooth

Met de Afspeelmodus Bluetooth van de PR50 kunt u uw plaat afspelen via luidsprekers of koptelefoons met Bluetooth-functie.

1. Zet het apparaat aan
2. Klik op de knop Afspeelmodus Bluetooth om de modus voor Bluetooth in te schakelen
3. Het Bluetooth-indicatielampje gaat snel knipperen; het apparaat zoekt naar Bluetooth-apparaten in de buurt
4. Wanneer een koppeling is gemaakt knippert het blauwe lampje kortstondig met een interval van twee seconden
5. Lukt het niet om de apparaten te koppelen, herhaal dan stap 1 t/m 4
6. Gebruik de volumeknoppen om het gewenste geluidsniveau in te stellen
7. Houd de stopknop in afspeelmodus USB drie seconden lang ingedrukt om de modus Bluetooth uit te schakelen

Let op: Wanneer u de PR50 koppelt aan uw Bluetoothspeaker of koptelefoon, zorg er dan voor dat het apparaat waarmee u een plaat wil streamen is ingesteld om de koppeling tot stand te brengen. Alleen dan kunnen de apparaten aan elkaar worden gekoppeld en gesynchroniseerd.

Opnamemodus LP

1. Plaats een lege USB-stick in de sleuf
2. Plaats de gewenste LP op de draaitafel en speel de plaat af



3. Druk op de knop Opnemen op het bedieningspaneel; het rode lampje gaat knipperen. Druk eenmaal op de knop Opnemen om de plaat als één track op te nemen, druk tweemaal op de knop Opnemen om te knippen tussen de afzonderlijke nummers
4. Druk op de knop Stop om het opnemen te staken

RCA Audio Out

Er wordt een RCA-kabel met uw GPO PR50 meegeleverd. Deze kabel dient u te gebruiken als u extra luidsprekers aan wilt sluiten.

Uitgang hoofdtelefoon

U kunt een hoofdtelefoon aansluiten op de hoofdtelefoonaansluiting.

Snelheidsafstelling

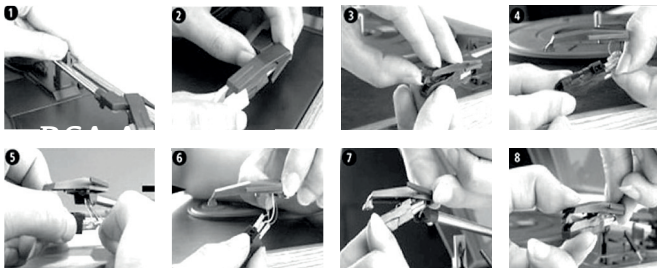
Wanneer de knop voor snelheidsafstelling zich op de middellijn bevindt, wordt de plaat op normale snelheid afgespeeld. Wanneer de LP te langzaam wordt afgespeeld, kunt u de knop naar rechts draaien om de snelheid aan te passen. Wanneer de LP te snel wordt afgespeeld, kunt u de knop naar links draaien om de snelheid aan te passen.

.



De naald vervangen

U dient de naald van het apparaat regelmatig te vervangen. Vervang de naald als volgt:



1. Druk tegen de klem van de toonarm om de toonarm te ontgrendelen
2. Verwijder het kapje van het element om de naald bloot te leggen
3. Verwijder voorzichtig het element uit de houder
4. Verwijder de naald helemaal uit het element
5. Plaats voorzichtig een nieuwe naald in het element
6. Plaats het element terug in de houder
7. Plaats het elementkapje terug
8. Vergrendel de toonarm

Voor optimale prestaties dient u de naald van de draaitafel iedere 3 tot 4 maanden te vervangen. Een vervangende naald vindt u op www.gporetro.com. U kunt ook terecht bij een van onze verkooppunten.

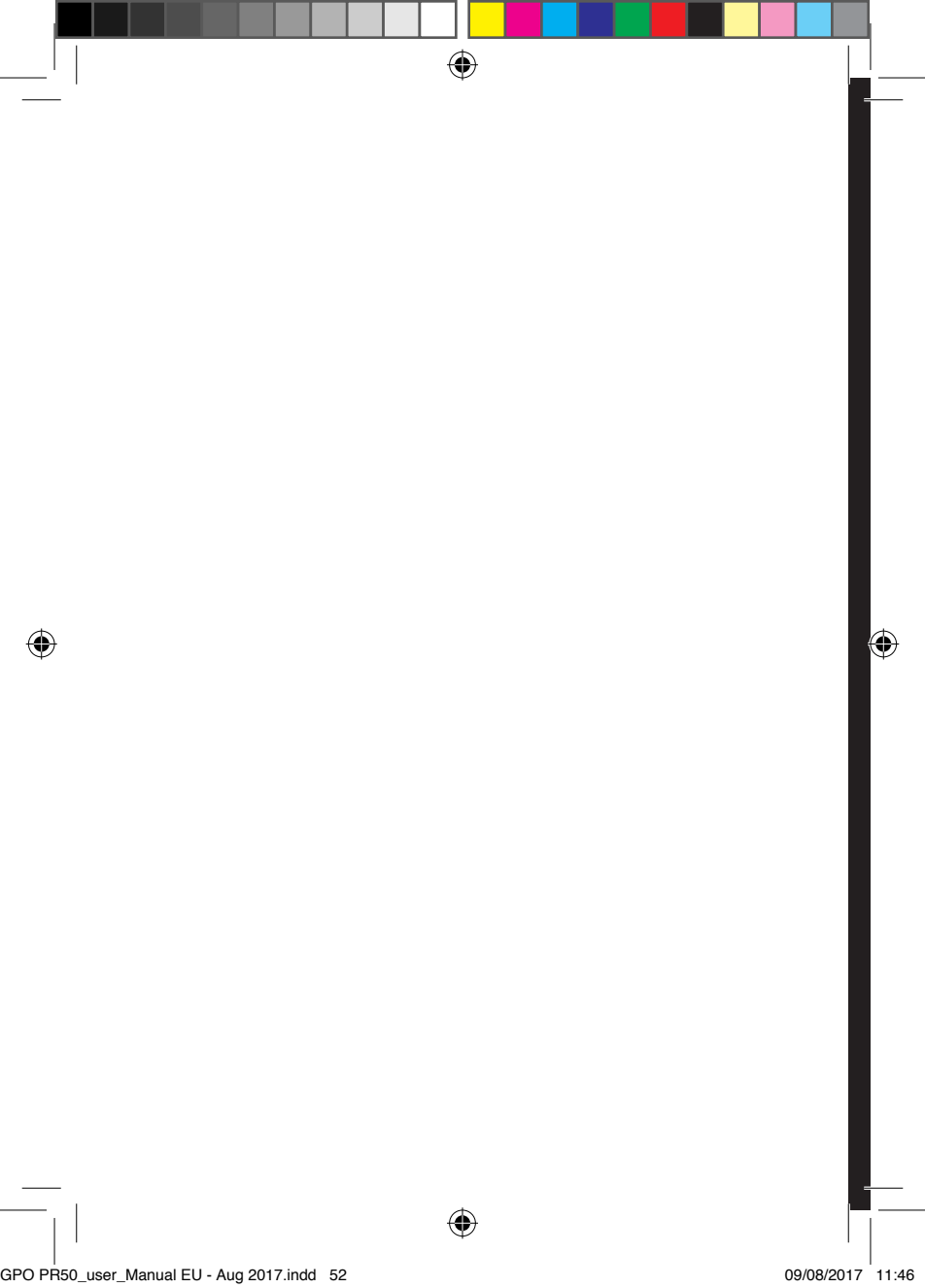


Productondersteuning

Bezoek voor meer hulp of advies www.gporetro.com.

Met het oog op uw persoonlijke veiligheid raden wij het ten zeerste af de behuizing van het apparaat open te maken. Als u de behuizing openmaakt, vervalt uw garantie. Bovendien bevat het apparaat geen onderdelen waar de gebruiker onderhoud aan kan plegen.







SPANISH

Gracias por comprar el tocadiscos PR50 de GPO. Este modelo de carácter retro añade un toque de estilo clásico a cualquier habitación, y ofrece a su vez una calidad de audio asombrosa. Para sacar el mayor rendimiento a su nuevo tocadiscos, lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato y guárdelas en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro..





Desembalaje

Este paquete contiene:

- 1 tocadiscos PR50
- 1 aguja para el tocadiscos (colocada)
- 1 alfombrilla (colocada sobre el plato giratorio)
- 1 cable de alimentación CC
- 1 manual

Extraiga el contenido del paquete con cuidado. Asegúrese de conservar y guardar este manual para poder consultarlo en el futuro.

A la hora de elegir la ubicación para la unidad, evite superficies inclinadas, la luz solar directa u otras fuentes de calor y humedad.

Mantenga despejados todos los orificios de ventilación y no coloque ningún equipo sobre la unidad, ya que podría dañarse.

Retire solamente la protección de la cápsula durante su uso. Deje la protección puesta mientras la unidad esté guardada para proteger la cápsula de posibles daños.



Funciones

Su tocadiscos PR50 cuenta con las siguientes características:

1. Toca discos de 2 velocidades (33 o 45 r. p. m.)
2. Transmisión por correa y brazo de accionamiento semiautomático
3. Aguja Audio-Technica
4. Adaptador de 45 RPM integrado
5. Entrada auxiliar, salida para conector de audio RCA y salida para auriculares
6. Bluetooth
7. Reproducción con USB, grabación y grabación con segmentación
8. Ajuste fino de la velocidad (pitch)





Ubicación de los controles

1. Piloto de alimentación
2. Ajuste fino de la velocidad (pitch)
3. Detener el tocadiscos
4. Arrancar el tocadiscos
5. Modo tocadiscos
6. Tocadiscos a 33 r. p. m.
7. Tocadiscos a 45 r. p. m.
8. Modo Bluetooth
9. Avance rápido y siguiente
10. Reproducción/pausa
11. Modo USB
12. Grabar
13. Ranura para memoria USB
14. Detener la reproducción/grabación del USB
15. Rebobinar y anterior
16. Encendido/apagado y volumen
17. Toma para auriculares
18. Toma de entrada auxiliar
19. Toma de salida de audio RCA
20. Toma para alimentación CC





Selección de modo



Modo tocadiscos - reproduce un disco de vinilo a través de los altavoces externos



Pulse para DETENER la reproducción de música en el modo tocadiscos



Pulse para INICIAR la reproducción de música en el modo tocadiscos



Pulse para seleccionar 33 r. p. m.



Pulse para seleccionar 45 r. p. m.



Modo USB - reproduce archivos MP3 almacenados en una unidad USB externa



Modo grabación USB - graba sus vinilos en archivos MP3 en una unidad USB externa



Pulse para DETENER la reproducción de música en el modo USB. Pulse para DETENER la grabación de vinilos en el modo grabación



Pulse para REPRODUCIR O DETENER la música en el modo USB



Pulse para pasar a la SIGUIENTE canción en el modo USB. Mantenga pulsado el botón durante tres segundos para avanzar rápido en el modo USB



Pulse para pasar a la ANTERIOR canción en el modo USB. Mantenga pulsado el botón durante tres segundos para rebobinar en el modo USB.



Modo Bluetooth - conecta la unidad a altavoces externos por Bluetooth



Manejo de la unidad

Su reproductor tocadiscos PR50 tiene varios modos de funcionamiento. Cada uno de ellos le permitirá reproducir música desde una fuente diferente usando altavoces externos.

Modo tocadiscos

1. Encienda la alimentación de la unidad.
2. Elija el modo tocadiscos pulsando el botón del modo tocadiscos
3. Elija la velocidad adecuada pulsando el botón de 33/45 r. p. m., usando el adaptador de 45 r. p. m. si fuese necesario y coloque el disco de vinilo sobre el tocadiscos
4. Coloque el brazo en la posición adecuada para comenzar la reproducción.
5. El tocadiscos se detendrá automáticamente cuando el disco llegue a su fin.
6. Utilice los controles de volumen para establecer los niveles de sonido deseados

Modo de reproducción con entrada auxiliar

1. Encienda la alimentación de la unidad.
2. Conecte el dispositivo elegido a la toma de entrada auxiliar con el cable que se suministra
3. El piloto de alimentación cambiará de rojo a azul y se detendrá la música en los modos tocadiscos y USB
4. Pulse el botón de reproducción/pausa para comenzar la reproducción.
5. Utilice los controles de volumen para establecer los niveles de sonido deseados



Modo de reproducción USB

1. Encienda la alimentación de la unidad.
2. Elija el modo USB pulsando el botón del modo USB
3. Conecte el dispositivo USB a la unidad usando la toma de USB.
4. Pulse el botón de reproducción/pausa para comenzar la reproducción.
5. Utilice los controles de volumen para establecer los niveles de sonido deseados

Modo Bluetooth

El modo Bluetooth del PR50 le permite reproducir su vinilo en cualquier tipo de altavoces o auriculares compatibles con Bluetooth.

1. Encienda la alimentación de la unidad.
2. Elija el modo Bluetooth pulsando el botón del modo Bluetooth
3. El piloto Bluetooth parpadeará rápidamente mientras la unidad busca dispositivos cercanos compatibles con Bluetooth
4. Cuando encuentre alguno, la luz azul parpadeará brevemente con un intervalo de dos segundos
5. Si los dispositivos no logran sincronizarse, repita los puntos 1-4
6. Utilice los controles de volumen para establecer los niveles de sonido deseados
7. Mantenga pulsado el botón de detención en el modo USB durante tres segundos para desactivar el modo Bluetooth

Nota: Al conectar el PR50 a sus altavoces o auriculares Bluetooth, asegúrese de que ha activado el modo de emparejamiento en el dispositivo en el que quiere reproducir el vinilo. De esta forma permitirá que se sincronicen.





Modo de grabación de vinilos

1. Inserte un dispositivo USB vacío en la ranura.
2. Coloque el vinilo que desee sobre el tocadiscos y comience a reproducirlo
3. Pulse el botón de grabación en el panel de control, la luz roja comenzará a parpadear. Pulse el botón de grabación una vez para grabar el vinilo en una sola pista; púlselo dos veces para dividir las pistas
4. Pulse el botón de parada para detener la grabación

Salida de audio RCA

Su GPO PR50 incluye un cable RCA. Necesitará este cable para conectar altavoces adicionales.

Toma de auriculares

Pueden conectarse auriculares en la toma de auriculares.

Ajuste fino de la velocidad (pitch)

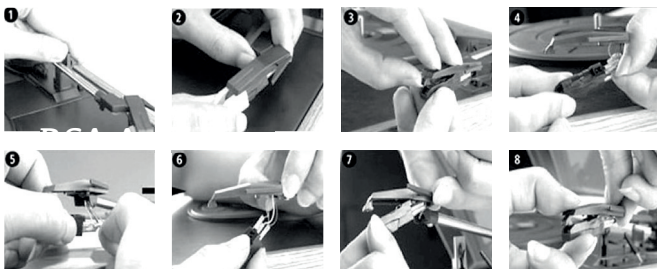
Cuando el mando de velocidad está centrado en la línea intermedia, el reproductor de discos reproduce a velocidad normal. Cuando la velocidad del LP es inferior a lo previsto, puede girar a la derecha para ajustar la velocidad. Cuando la velocidad del LP es superior a lo previsto, puede girar a la izquierda para ajustar la velocidad.





Sustitución de la cápsula

La cápsula de la unidad debe reemplazarse regularmente. Para sustituir la cápsula:



1. Presione sobre el bloqueo del brazo para liberarlo.
2. Retire el tapón del cartucho para dejar expuesta la aguja.
3. Retire con cuidado el cartucho de la toma.
4. Extraiga completamente la aguja de la cápsula del cartucho.
5. Coloque con cuidado la nueva aguja de la cápsula en el cartucho.
6. Vuelva a colocar el cartucho en la toma.
7. Coloque el tapón del cartucho en su posición.
8. Vuelva a enganchar el bloqueo del brazo.

La cápsula del tocadiscos debe reemplazarse cada 3-4 meses para garantizar el mejor rendimiento. Para comprar una aguja de repuesto, visite www.gporetro.com o visite alguno de nuestros distribuidores.



Servicio técnico del producto

Para más consejos o asistencia, visite www.gporetro.com.

Recuerde que, por motivos de seguridad personal, **NO DEBE** tratar de abrir la carcasa de la unidad. Abrir la carcasa anula la garantía y dentro de ella no hay ninguna pieza que el usuario pueda arreglar



[EN]

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO PR50**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

[NL]

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO PR50**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

[DE]

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO PR50**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht, Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

[ES]

ProtelX, declara que este equipo (**GPO PR50**) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

[FR]

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO PR50**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK